

れいわ ねん がつ にち
令和2年4月22日

ほごしゃ みなさま
保護者の皆様へ

よこはましりつしんつるみしょうがっこう
横浜市立新鶴見小学校
こうちょう さとう あきこ
校長 佐藤 朗子
こくさいきょうしつたんどう まつや ゆうき
国際教室担当 松谷 優樹

ていぶいけー てれびかながわ じゅぎょう ほうそう
t v k (テレビ神奈川) での授業の放送について

がっこうきょういく きょうりよく がっこう やすみ あいだ いえ
いつも学校教育への協力、ありがとうございます。学校が休みの間も、家

べんきょう がつ にち ていぶいけー てれびかながわ がっこう じゅぎょう
で勉強できるように、4月20日から、t v k (テレビ神奈川) で、学校の授業

てれび み いえ てれび じゅぎょう み
をテレビで見ることができます。ぜひ家のテレビで、授業を見てください。

じゅぎょう ないよう
<授業の内容>

1 がく ねん しょうがっこう ねんせい ちゅうがっこう ねんせい
学年 小学校1年生から、中学校3年生まで

2 きょう か ぜんぶ きょうか
教科 全部の教科

3 せん せい しょうがっこう ちゅうがっこう せんせい
先生 小学校と中学校の先生

4 じ かん きょうか ふん
時間 1教科10分くらい

れいわ ねん がつ にち げつ がつ にち すい
令和2年4月20日(月)から5月6日(水)

ばんぐみめい てれび れっつ すたでいー
番組名: 「テレビでLet's study」

ゆーあーえる
URL: <http://www.tvk-yokohama.com/lets-study/>

ちゃんねる ちゃんねる ていぶいけーさぶちゃんねる
チャンネル: 「3チャンネル」 t v k サブチャンネル (032)

げつ きん じ ふん じ ふん ど にち じ ふん じ ふん
月～金: 9時00分～16時30分 / 土・日: 9時30分～14時00分

※20日(月)～22日(水)の番組表は、別の紙を見てください。



ばんぐみきゅーあーる こーど
<番組QRコード>

次頁あり

23日（木）からの番組表は、下のURLを見てください。

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

<「t v k」のサブチャンネルを見る方法>

【方法①】テレビのチャンネルを3チャンネルに合わせて、テレビのリモコンの上下ボタンの「上」を押します。

【方法②】テレビのリモコンの「チャンネル番号入力ボタン」を押して、「032」を押します。

【授業動画の公開について】

横浜市立学校の児童生徒は、「Cloud Campus」で、授業の動画を見ることがもできます。

(1) 4月12日から、動画のURLが変わりました。

<https://preview.ccampus.org/>



「Cloud Campus」QRコード

(2) 授業の動画のお知らせは、次のURLを見てください。

【日本語のみ】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

(お問い合わせ) 【日本語のみ】

受付時間：9時～17時（休みの日以外）

<横浜市教育委員会>

□動画の内容について

教育課程推進室 671-3732

□システムについて

教職員育成課 411-0515

April 22, 2020

Parents/Guardians

Shintsurumi Elementary School in Yokohama

さとう あきこ
佐藤 朗子, Principal

Classes broadcasting on tvk (Kanagawa T.V.)

We deeply appreciate your constant support and cooperation. We would like to let you know that from April 20, we have started to broadcast classes on tvk (Kanagawa TV) for the students to follow from home while the school is closed. We highly recommend that you use this resource.

<Content>

1 Who are these lessons for: Elementary school first grade to third grade junior high students



2 Subjects: All subjects

<Please scan the QR code>

3 Who will be delivering those lessons: Teachers from elementary and junior high school

4 Duration: 10 minutes per subject (approximately)
From April 20, Monday to May 6, Wednesday

Name of the TV program: 「^{terebide} テレビでLet's study」

URL: <http://www.tvk-yokohama.com/lets-study/>

Broadcasting channel: tvk (Channel 3), sub-channel 032

Monday through Friday from: 9:00 to 16:30

Saturdays and Sundays: 9:30 to 14:00

※Please refer to the details on the different page for April 20, Monday through Wednesday, April 22.

To check the schedule from Thursday, April 23 please check the following site

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

Please see next page

<How to switch sub-channels on 「^{てい-ぶいけー}t v k」 >

There are two ways to switch and find the sub-channel 032 on channel 3 (tvk)

- ① Set your TV on channel 3 and press the up button on your remote control to switch to 032 (sub-channel)
- ② First press the 「^{c h a n n e r u b a n g o u n y u u r y o k u b o t a n}チャンネル番号入力ボタン」 (number of the TV program button) on the remote control and then 「032」.

【These videos have been originally published on the System for
Yokohama city students】

Students from Yokohama city can watch these lessons on 「Cloud
Campus」

- (1) The URL has changed from April 12, 2020.

<https://preview.ccampus.org/>



「Cloud Campus」

Código QR

- (2) If you would like to look at the content of
the lessons, please check the URL below

【Only in Japanese】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

Inquiries (only in Japanese)

From 9:00 to 17:00 (Except for Saturday,
Sundays and National Holidays)

<Yokohama City Board of Education>

About the content

kyouikukateisuishinsitsu
教育課程推進室 671-3732

About the system

kyoushokuinikuseika
教職員育成課 411-0515

れいわ ねん がつ にち
令和2年4月22日

各位家长

よこはましりつしんつるみしょうがっこう
横浜市立新鶴見小学校
こうちょう さとう あきこ
校長 佐藤 朗子
こくさいきょうしつたんとう まつや ゆうき
国際教室担当 松谷 優樹

关于 tvk（神奈川电视台）电视授课的通知

非常感谢各位家长对学校教育工作的大力协助。在学校停课期间，为了让孩子们能够在家里学习，从4月20号开始，可以通过 tvk（神奈川电视台）观看学校授课。请务必让孩子们在家通过电视观看学校讲课。

<授课内容>

- 1 年级 从小学1年级至初中3年级
- 2 学科 全部的学科
- 3 老师 小学和中学的老师
- 4 时间 每科10分钟左右



<电视授课时间表二维码>

从2020年4月20号（星期一）至5月6号（星期三）

电视节目名称：让我们通过电视一起学习吧「テレビでLet's study」

网站：<http://www.tvk-yokohama.com/lets-study/>

电视频道：3频道 tvk 辅助电视台（频道号码032）

星期一～星期五 9:00～16:30 / 星期六・星期日 9:30～14:00

※20号（星期一）～22号（星期三）的详细上课内容请参考电视授课时间表「番組表」

23号（星期四）的电视授课时间表请通过以下网站查看

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

<「tvk」辅助电视台的观看方法>

【方法①】调到电视台第3频道，通过电视遥控器的上下按钮按「上」

【方法②】按电视遥控器的频道号码键「チャンネル番号入力ボタン」，输入「032」。

有下一页

【有关网络视频的公开授课】

横滨市立学校的学生也可以通过「Cloud Campus」观看网络视频授课

(1) 从4月12号开始，网络视频授课将会变更到以下网站。

<https://preview.ccampus.org/>



「Cloud Campus」
二维码

(2) 有关网络视频授课的通知，请查看以下的网站。

【只有日语版】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

(咨询) **【只有日语】**

受付时间：9点～17点（节假日以外）

<横滨市教育委员会>

关于网络视频的内容

教育课程推进室 671-3732

关于网络系统

教职员育成课 411-0515

れいわ ねん がつ にち
令和2年4月22日

ほごしゃ みなさま
保護者の皆様へ

よこはましりつしんつる みしょうがっこう
横浜市立新鶴見小学校
こうちょう さとう あきこ
校長 佐藤 朗子
こくさいきょうしつたんとう まつや ゆうき
国際教室担当 松谷 優樹

Klase sa pamamagitan ng Telebisyan sa TVK

Maraming salamat sa patuloy ninyong pakikipagtulungan sa ating paaralan. Habang walang pasok, magpapalabas ang TVK (TV Kanagawa) ng mga palabas na pang-edukasyon na maaring panooring ng mga estudyante para mag-aral. Hinihikayat namin ang mga estudyante na panoorin ang mga palabas na ginawa para sa kanilang pag-aaral.

<Nilalaman ng palabas>

- 1 Grado Grade 1 ng elementarya ~ 3rd Year JHS
- 2 Subject Lahat ng asignatura
- 3 Guro Guro ng elementarya at JHS
- 4 Oras 1 Mga 10 minuto sa bawat subject



<TV Program QRコード>

Mula Abril 20 (Lunes)~Mayo 6, 2020 (Miyerkules)

Pamagat : 「^{てれび れっつ すたでいー}テレビでLet's study」/Terebi de Let's study

Webpage: <http://www.tvk-yokohama.com/lets-study/>

Channel : ^{ていぶいけーさぶちゃんねる}t v k サブチャンネル (032) /TVK subchannel

Lunes~Biyernes : alas nuwebe~alás-kuwatro y medya

Sabado.Linggo : alas nuwebe y medya~ alas-dos

※TV program para sa Ika-20 (Lunes) ~ika-22 (MIyerkoles) tingnan sa ibang pahayag

TV program mula sa ika-23 (Huwebes) tingnan ang webpage

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate->

[kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html)

次頁あり

<「^{ていぶいけー}t v k」Paraan kung paano panoorin ang subchannel>

【Paraan①】 Buksan ang channel 3、pindutin ang「^{うえ}上/taas」sa remote control

【Paraan②】 Gamit ang remote control, ipasok ang numero「0 3 2」at pindutin ang remote.

【Video ng klase bukas sa publiko】

Mapapanood ng mga estudyante ng pampublikong paaralan sa Yokohama sa “Cloud Campus” ang mga video ng klase.

(1) Nabago na ang webpage para sa video simula ng ika-12 ng Abril.

<https://preview.ccampus.org/>



^{くろうど きゃんぱす}
「Cloud Campus」

^{きゅーあーるこーど}
QRコード

(2) Kung gustong malaman ang programa para sa mga video, tingnan ang webpage na ito (wikang Hapon lamang)

【Wikang Hapon lamang】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

(Ugnayan) 【wikang hapon lamang】

Tanggapan : Alas-nuwebe ~ alas-singko (liban sa Sabado, Linggo, at pista-opisyal)

<Yokohama City Board of Education>

Mga nilalaman ng mga video

Education Promotion Program Office 6 7 1 - 3 7 3 2

Sistema

Faculty and staff training section 4 1 1 - 0 5 1 5

22 de abril, 2020

Padres/Tutores

Escuela Primaria Shinturumi de la ciudad de Yokohama

さとう あきこ
佐藤 朗子, Director

Clases a distancia a través de tvk (Kanagawa T.V.)

Agradecemos su constante apoyo y cooperación. En esta ocasión nos dirigimos a ustedes con el propósito de comunicarles que a partir del 20 de abril se han empezado a emitir clases a través de tvk (Kanagawa TV) para que nuestros estudiantes puedan seguirlas desde casa. Desde ya contamos con su apoyo para que nuestros estudiantes hagan uso efectivo de este recurso

<Contenido>

1 Clases para alumnos de primero a sexto grado de la escuela primaria hasta alumnos en tercer año de la escuela secundaria (Chuugakkou)



<Código QR>

2 Materias: Todas

3 Profesores de la primaria y secundaria dictarán estas clases

4 Duración: 10 minutos por material, aproximadamente
Desde el lunes, 20 de abril hasta el miércoles, 6 de mayo

Nombre del programa : 「^{terebide} テレビでLet's study」

URL : <http://www.tvk-yokohama.com/lets-study/>

Emisión a través de tvk (Canal 3), sub-canal 032

De lunes a viernes de 9:00 a 16:30

Sábados and Domingos de 9:30 a 14:00

※ Los detalles de la programación desde el lunes 20 de abril hasta el miércoles 22 de abril están aparte (otra hoja)

Para ver la programación del 23 de abril en adelante, por favor visite el siguiente sitio

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

Vea la siguiente página

<Como sintonizar el sub-canal 032 en canal 3 (t v k) >
Hay 2 formas de sintonizar el sub-canal 032 en canal 3

- ① Sintonizar el canal 3 y presionar el botón que indica avanzar (arriba) del control remoto para sintonizar el sub-canal 032
- ② Primero presionar el botón que dice 「チャンネル番号入力ボタン」 (ingresar el número del canal) y luego 「032」.

【El contenido de estos vídeos han sido originalmente publicados en el sistema interno de la ciudad para uso de los alumnos de Yokohama】

Los estudiantes de la ciudad de Yokohama pueden acceder desde 「Cloud Campus」

- (1) El URL cambió el 12 de abril del 2020.

<https://preview.ccampus.org/>



「Cloud Campus」

Código QR

- (2) Por favor chequee el URL debajo si quiere ver el contenido de las lecciones

【Sólo en japonés】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

Consultas (en Japonés)

De 9:00 a 17:00 (a excepción de sábados, domingos o feriados)

<Junta Educativa de Yokohama>

Sobre el contenido

kyoikukateisuishinsitsu
教育課程推進室 671-3732

Sobre el sistema

kyoushokuinikuseika
教職員育成課 411-0515